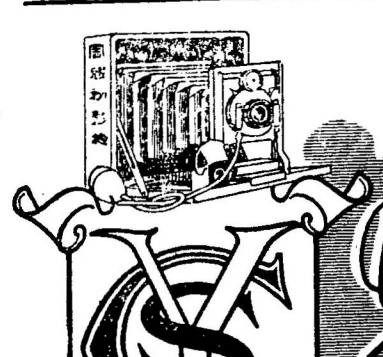


TAI-HON YAT-BO PUBLISHING CO., LIMITED.

址住信通施徒司
 Seto More
 Asiatic Pass Agent,
 C. P. R.
 Vancouver, B. C.



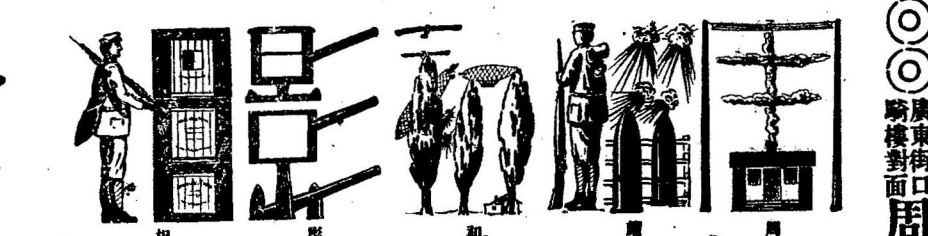
Yuecho Chow Studio

初影相館

And Photo SUPPLY House

P. O. BOX 226 PHONE SEY, 5174
23 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

本館特聘專家架設快捷取價公平



YUECHO CHOW STUDIO & PHOTO SUPPLY HOUSE
23 Pender St. W. PHONE SEYMOUR 5174 P. O. Box 226
Vancouver, B. C.

◎◎◎ 廣東街口周耀初影相館專影優
騎樓對面

◎◎◎ (影相) ◎◎◎ (影相) ◎◎◎

大機會。
大權利。
大廣告。
大注意。

本館近遷新蓋兩層宏麗迎新之期故本館特設大機會由民國三年十二月廿一號起至民國四年一月廿一號止此兩月期內凡我同胞不論遠近本埠外埠欲影相紀念互相為賀年贈品者或富足旋東者或轉換稅金紙者種種大小相片者請携此段告白紙來本館攝影照相者由

壹員以上者奉回現銀貳毫半
伍員以上者奉回現銀壹大元
拾員以上者奉回現銀貳大元

同胞賜顧幸當注意免失機會權利可也

(此段告白雲城兩報均有得剪)

民國三年十二月廿一日 廣東街口周耀初影相館披露

每日影相時期
由早九點至十二點
由午三點至五點
由晚七點至九點
倘有特別影相
照相預約定必
保期等候光顧

我有數百碼之遠。聞有房屋兩間被破壞。附近店舖之窗門亦盡毀滅。雖全埠人民震動。然遙望空中。并不見一船影。及夜深時。又有一飛機來襲。但幸而未放炸彈。

據本處警長官言如下。此間人民對於昨夕敵國飛機之襲擊。甚為鎮靜。有特別警察四百名。另赤十字會及救傷車。已預備齊全。將全埠燈火盡滅。通知戲院及跳舞場音樂堂。同時停止。終宵黑暗。至晨早始見光。敵飛機來時。先投炸彈於那福士圭兒街之公園。損害頗少。隨向西南而去。追至卑之中央。近聖彼得街。即將炸彈數枚齊擲。繼而下。有一枚落於賣魚市場。彼以爲有船在海邊云。

西伯連飛船未受擊落 德士丹頓全日由倫敦轉來電。本處日前傳聞有德西伯連式飛船一隻。被英國砲擊墜地。但此間警官不認有此事。但有○船來襲。擲炸彈數枚。即向北方向海面而去云。

德飛船飛過荷蘭屬地 庵士的胆十九日電。本處接北海中之曼美蘭島尼市埠消息。此間人民見有德國○船三隻。經過本埠。向西而進。查曼美蘭島。位置于英國也。德士丹頓海軍港威林沙番之間云。(○代飛)

百萬雄兵作伴 十七日。荷國坎士港電云。自開戰至今。計德奧兩國獲勝聯軍。共有八十萬人。此數較一八七十年普法戰爭時兩方兵數。已多一倍。若聯軍擄獲德奧之兵。只有一二十萬人。

緊要新聞

日本果觀山東耶 世之施行殖民政策者。必於其目的地設立左列之各機關。

- (甲)行政機關
 - (乙)交通機關
 - (丙)金融機關
- 行政機關者。如領事官及裁判所之類。交通機關者。如郵便電信鐵路之類。金融機關者。如銀行商會之類。凡據有以上三種機關者。則其所在地。非得永遠租借權。即爲永遠佔領。以我國之已事。如香港膠澳上海南滿之類。皆顯而易見。然則近日日本人之在山東。又何如哉。日人之入山東也。初以膠濟路之管理權爲名。輒以軍隊佔領。繼而施行政治。繼又以軍用票強山東人爲之通用。而設立兌換處焉。近則設立商會。爲久據之計。而膠濟鐵路。又半爲其所有。則交通機關。又不足道矣。間者駐日公使電告國人。言日人得青島後。舉國若狂。大有小兒得餅之樂。其實日人之所樂者。未必在青島也。彼等豈不知青島問題。今日尚無能解決之機會。而異日歐洲大定之後。青島果爲日有與否。此爲稍知世界大勢者所皆知。不待多辭也。然則日人之所樂者。殆自喜其在山東之地位。日以益固。而異日發展之希望。即於是乎在焉耳。準是以談。則本日之在山東。雖欲不謂之有侵略之心。不得矣。雖然。有說焉。今夫日本者。最爾一島國耳。頻年以來。竭全國之膏脂。以養海陸軍人。內力竭矣。苟無外財。不出五年。內亂作矣。日人知其然也。故盡力於南滿之經營。

近復乘歐戰之潮流。借青島之機會。竟財源于東魯。此皆無可奈何而爲之。初非有有心覬覦我土地也。世人何恆言。凡人飢寒交迫。雖父子兄弟猶相爭奪。彼日本又何論焉。吾人比來對於日本之感想。可分爲三派。凡其激烈者。皆忿日人橫暴。甚者倡議抵制日貨。以絕日人之生計。此一派也。老成持重者。則謂日人亦何能爲中國。但優容之數年。聽其自入天演之例可矣。此一派也。此二派之外。有世界觀。國家觀念。種族觀念者。則願望日人之自覺。自覺維何。即消納其國家於中華民國之中是也。以不佞觀之。第一派足以債事。第二派足以誤事。第三派則議論極美。而不能成爲事實者也。吾人今日唯有督促政府。盡力于外交之能事。若其有失。則政府所負之責也。吾國民當磨厲以須。以求最後之解決耳。

瓜菜與耕園家已奮起矣 洗衣行尙軒睡乎。本報去年自開市會有人提議設法限制小販沿門喚賣後。即再三疾呼。或譯新聞。或著論說。筆亦秃。舌亦焦矣。近者瓜菜耕園販各梓里。已一齊奮起。訂立章程。推舉職員。籌款辦事。預備駁例。然記者祇任鼓吹之責。所望諸君當全始全終。幸勿虎頭蛇尾。且能堅忍強毅。方有成效。凡事當先商於領袖。聽其指揮。又勿浮躁多言。庶有濟也。倘有洗衣館一事。今東方已着急矣。何以西方同業。仍若熟視無睹耶。

陸軍大臣來溫期 加拿大陸軍大臣曉士少將。爲巡視西部沿岸。是晚或明早。即抵本埠。此間聯隊之儀仗兵。親往詩亞亞停車場歡迎。聞將在加拿大俱樂部試一場演說。西商會宴會之。由溫往城。有柯爾彼及達士士都活兩大佐同行云。

加屬新聞 美領事事在域逝世 域多利訪函。駐本埠美國領事士蔑氏。享年七十歲。前數日偶染風邪。至十九日在領署逝世云。

坎軍在英之病死者 五十七名 柯杜和來電。坎拿大第一軍往英國後。駐于沙里士彼尼之平原者。由昨日止。非赴戰場。其中因腦膜炎死者二十一名。變死者數人。自殺者一人。其代肺炎九多。合計死者五十七名云。

各國新聞 墨國有總統亦不做 墨京電云。前任總統哈地亞利士。昨早四點鐘。已與內閣人員。逃往出京。觀其意見。不欲受任總統。空作黨人之傀儡。現各黨人復開會議。舉定將軍加沙。充任是年總統。京內人心又大震動。亂機益迫。政府加派馬巡。四出巡邏。以保公安云。

日本增師案不成立之原因 東京通信。今日本議會之解散。其中增師問題一案。合共投票總數之六十一。贊成增師者一百四十八。反對者二百十三。故增師案不能成立云。

茲將李春華先生評定雙聯詩揭曉 茲將李春華先生評定雙聯詩揭曉。茲將評定結果揭曉如下。

- | | | |
|-----|---------|--------|
| 冠軍 | 漫誇滿地天與漢 | 雲華益棧萍珊 |
| 二名 | 官鑒韓亡地入倭 | 雲華益棧萍珊 |
| 三名 | 戰線縱橫棋一局 | 公餘旅邸 |
| 四名 | 魯地倭倭增國恨 | 的加市與漢氏 |
| 五名 | 胡天帝廢達民權 | 城垣羅景流 |
| 六名 | 地劫歐洲開新局 | 雲華和生號 |
| 七名 | 政府新成勢草創 | 城垣黃月池 |
| 八名 | 債臺高築忍花銷 | 城垣吳其暢 |
| 九名 | 焚難難挽秦關鹿 | 雲高吧葉冷泉 |
| 十名 | 一經戰禍全歐碎 | 雲華和生號 |
| 十一名 | 三字含冤北宋亡 | 城垣黃月池 |
| 十二名 | 人乘飛艇躍天頂 | 雲高吧葉冷泉 |
| 十三名 | 官飽貪囊割地皮 | 雲華和生號 |
| 十四名 | 砲火連天交戰劇 | 城垣黃月池 |
| 十五名 | 干戈滿地議和難 | 雲高吧葉冷泉 |
| 十六名 | 野無青草供民牧 | 雲華和生號 |
| 十七名 | 岡有黃花伴鬼雄 | 城垣黃月池 |
| 十八名 | 歐洲暴起彌天禍 | 雲高吧葉冷泉 |
| 十九名 | 漢土難消割地仇 | 雲華和生號 |

欲補身者須知 啓者弟在唐山專做發行藥材精究地道藥品現由唐山親自揀選辦來超等正色土木人參壯嫩北鹿茸份野山玉桂價甚相宜寓片打街同記棧門牌二百三十二號一問便知欲買好貨切勿失此機會

Hong Kee Jan
232 Pender St. Phone Sey. 292
VANCOUVER, B. C.
許禮崇披露

承受生意股份 啓者亞板汝埠泰記生意原日係曾如煥福安俸傳恩光有記達吉羅統傳贊合股所創今福安俸傳恩光達吉羅統等志圖別業願將名下股份出頂與人是以本股東人曾如煥有記傳贊與少廷等將全盤舖底架生什物數目一概承受經十月廿四號交易清楚。後生意盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論
民國四年正月 泰記謹啓

安已故工人唐亞沐工銀 啓者弟有宗侄唐亞沐于民國二年二月內在尖尾利市板廠做工因傷斃命當日弟在入邊埠仔傭工不能親到官衙勸他賠償又無同宗兄弟在處呈驗存案至去年十二月弟到雲華呈請 林領憲代爲起訴奈事經久延例已不合是以 領憲爲追他補回當日工銀六一元七毛如數交與弟轉寄唐亞沐家人收領足見領憲辦事得手續恤僑民不獨唐沐家人沾恩即弟亦感德靡涯矣
民國四年正月廿日 唐正炎披露

數目自有真 啓者弟與葉耀先生交好以來經數載于茲。屢蒙葉先生仁義多方提挾實屬沾恩不淺矣。不料今有無恥之徒某某等。竟任意造謠謂弟拖欠葉先生之款。數千元。意圖騙吞等語。想弟近數年來雖蒙葉先生過信。鉅款所作諸事。然自銀兩交涉以來。週年來往數目。點點清楚。并無半點糊塗。可以對天地質鬼神。就現年上海卡笠及長興卡笠曾交弟手。經理之彩銀亦一足如數。繳回清楚。其中給弟之工金。雖尚未清算。然長短有限。縱或拖欠些少。外人亦何得而知。即使弟拖欠葉先生多。少。此乃弟之過。而收之權。操在于葉先生。弟等不能干涉。于我深望葉耀先生。見此告白。祈即速將弟之數目。登載報章。宣佈明白。俾衆梓里。週知。免使弟蒙不潔之名。爲幸。弟自到英屬以來。經歷數十餘載。交遊亦屬不少。未曾騙吞梓里分文。今日某某等。欲造謠誣毀。人名。譽。究竟磨不碎。分不細。其奈我何哉
溫哥華埠 林德炬披露

黃伯駿影相 本館照像不分日夜。隨時到來。快捷應命。光陰得宜。配置妥當。白狀千形。皆能畢肖。工精手妙。與別不同。藥水自製。格外超。彩色水光潤。永久留存。本館開設歷多年。材料上等。諸君友咸稱。若君未知。可問別人。如蒙光顧。請移玉步。
Wong B. Kwai Studio
100 Pender St., E. Tel. Sey. 2352
VANCOUVER, B. C.

自製笠巴圖章 鑄造大小銅圖印。鑄造各樣銅牌。接造各樣銅牌。並有箱頭印。底印。版行李牌。印色墨。水各等。新張價廉。
KO BONG
209 Pender St. E. Vancouver B.C.

退股廣告 啓者中興酒樓原日係梁桂元梁劍南陳勝垣黃惠驥陳華等所創。今因志圖別業。願將中興酒樓全盤生意連貨物架生賬項。舖批等一應。頂與黃萬成承受。自陽曆正月一號之後。生意盈虧。及所有賬項。概與退股人無涉。特此通知。以免後論。
民國四年一月 日
退股人 黃惠驥 梁劍南 梁桂元 陳華 陳勝垣

片地珠市戲棚新戲 啓者本院新聘到名班。黑人演。琴唱。詩。有男女二名。演武藝。十分超群。另親女子。演玉簫。琴。能引百鳥。朝陽。之象。悅目。可觀。在者。無不鼓掌。稱善。諸君。幸。到。看。以。禮。歡。迎。此。佈。
Pantages Theatre 136 Hastings Street, E. Vancouver, B.C.

本報常有五洲藥房立止流鼻血藥散
代售每盒價銀五毛

▲▲洗身房廣告

本洗身房設在卡卑利街六十三號地方清潔熱水浴便並
有婦人剪髮取價最廉華人光顧格外歡迎此佈
Y. 中正
洗身房主人啓

◀白告號生廣▶

KWONG SANG & Co.
79 Pender St. P. O. Box 425
Tel. 9434 VANCOUVER, B. C.

啓者本號開創于云哥吧埠已歷多年
專辦中國日本絲綢男女襪花長棉袍
各款綢緞衣服絲巾掛巾巾襪漆
器古玩玩物均皆新式款式真價實
童叟無欺如蒙 貴客光顧定必留心
揀擇上品貨物照原價額外減平付上
以圖久遠交易希爲留意惠顧是禱
云哥吧埠生號鄭就 太煥 謹啓

◎號源源◎

Yuen Yuen & Co.
27 Pender St. P. O. Box 1401
Phone 7003 Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服
時款鞋襪並各省地道藥材參茸玉桂一切上
等貨物發售如 蒙賜顧依時價從廉以圖銷
流廣遠理書信銀兩快捷妥當舖在片打街
門牌二十七號信箱一仟四百〇一號
大國手 李時宗 兩先生授徒
朱金裘厲內方脈 針灸方藥
司事人陳應創 朱基同啓

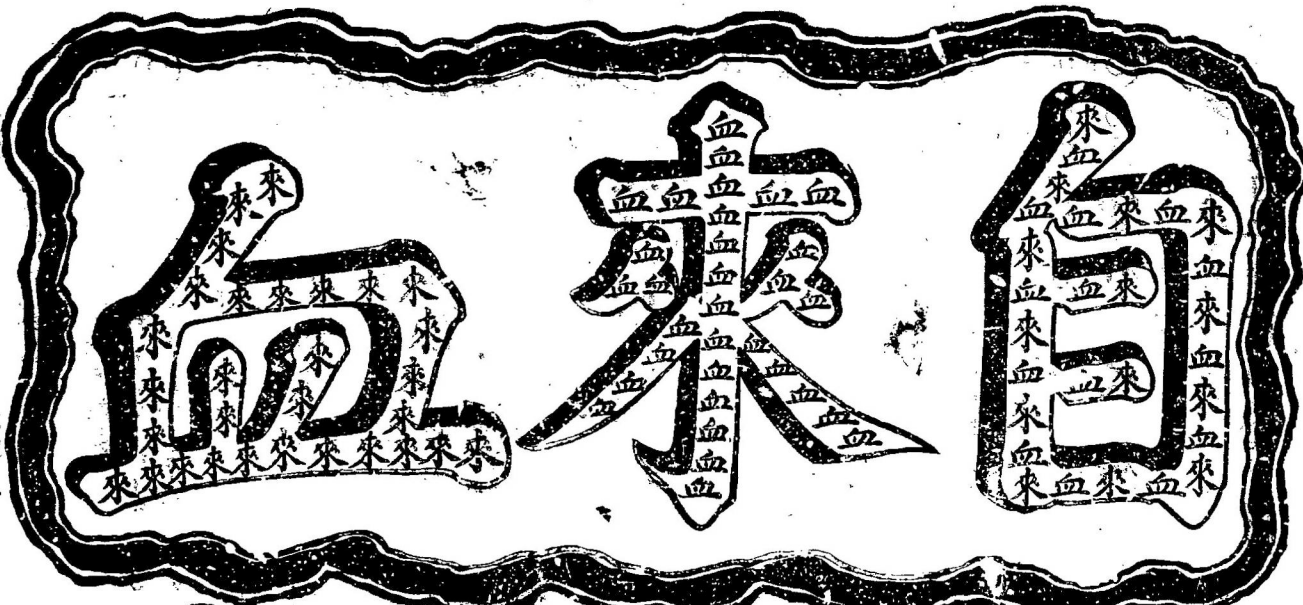
榮華魚公司

告廣

本號新親生兩魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
經商光顧欲知貨價請到此西字通信可也
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.
榮華魚公司啓

○注意代理廣告

啓者弟專理代收租項買賣業代取稅金紙寫同唐度尺紙
或有與西人交涉事情及一切文件均能代辦倘蒙委託定必
料理妥當並常有上等煤炭發售本寫字樓在加扶文街門牌
一千八百一十六號請線八百一十一號諸祈留意是荷
通信處 Wong Tim Kee
1816, Government St
P. O. Box 607 Phone 311
Victoria, B. C.
域多利黃添記謹白



人之有血猶樹之有葉若葉絕則樹必枯人少血則體必瘦世
人欲求補培體宜以多血爲正當因人身百體皆賴血以養
之也如血足則臟腑完全形體自然活潑血少則臟腑衰弱
病因之叢生如肺部少血則咳嗽肺經少血則肺癆肺弱而
減少知覺思想之功他如心經虛而不健則有驚悸心跳不
安外則四肢無力或浮腫或成陰虛虛弱之患如胃經少血則
胃弱而減少消化食物之力偶食生冷便作惡酸酸則飽脹
重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以健強
此人造自來血真如人體中之○較人體中之○濃而

功 效
血虧 胃弱 氣虛 肝旺 腎虧 精薄 骨痛 筋酸 陽萎 陰虧 破金 吐血 痛經 白帶 七傷

▲▲精工修整水喉
啓者本公司承接修整水喉工精價廉
人士均已極口稱贊如華埠三記號
與及各大商常時光顧如諸君留心關
照其爲歡迎隨時應命工值格外從廉
仰即留心爲盼
W. A. BROWN
PLUMBER
239 Hastings St. Phone Sey. 770 VANCOUVER, B. C.
本公司主人布朗謹啓

▲▲請看請看
啓者弟每見世人遇有疾病不能急愈者非其人之不理因無
良方之故耳弟今將秘傳方揀選上等地道藥料製就各種藥
膏合治各症臚列於左如有患是症者請速試之方知吾言之
不謬也
無名腫毒 胎毒爛肉 陰陽惡瘡 拔毒祛風
花柳等症 偏正頭風 遠年爛脚 嬰兒疳積
潰爛流注 風火牙痛 拔毒生肌 膀胱氣痛
馬嘴疔毒 蛇頭纏指 百虫咬傷 跌打損傷
抽筋骨痛 腳氣等症 四肢風軟 走馬風疾
半邊不睡 風濕癱瘓 痰火癰腫 瘀血作痛
膏藥價目如下 每兩良壹元五 半兩一元
一大張良五毛 小張良貳毛五
總代理 廣濟堂藥局
KWING YUEN & CO.
1717 Government St. P. O. Box 589 Victoria, B. C.
增城白石黃阿基啓

●恭頌良醫

弟因風濕骨痛數月之久不能全愈後蒙朋友引薦黃基先生
買得膏藥貼之三日內即見全愈無以爲報特登數言鳴謝
弟因跌於手骨經歷有年多方調理未能奏效後遇朋友引到
黃基先生處買此膏藥並跌打藥酒立即全愈無以爲報特登
數言以鳴謝悃
弟因牙痛數禮拜之久茶飯不思後蒙朋友引薦黃基先生處
買此膏藥貼之立刻全愈聯登數言爲謝
開邑赤坎關阿光頓首

▲▲有米出賣

啓者本公司常有大批白米出售現銀交
易價錢比諸別公司格外相宜貴客光顧
如講銀期三數日後交銀者請來本公
司寫字樓面議定當盡禮歡迎
本公司住址如左
Martin & Robertson
329 Railway Street, Phone Sey. 93
VANCOUVER, B. C.
馬丁羅德臣米公司啓

大坂公司往來香港日期

由城埠開行	由港到城埠日期
打金馬 九月十五號	打金馬 九月十五號
通里馬 九月廿九號	通里馬 九月廿九號
舍路船 九月廿九號	舍路船 九月廿九號
麥市固 九月廿九號	麥市固 九月廿九號
市卡固 九月廿九號	市卡固 九月廿九號
駕拿大 九月廿九號	駕拿大 九月廿九號

白告號昌輪

LUN CHONG & CO.
17 Pender St. E. P. O. B. 516
Tel. Sey. 7647 Vancouver, B.C.
啓者本店開張十餘年蒙衆梓里光顧今
新辦到金邊各色羊毛線仔花線羊
毛線結彩樹膠鞋及中西蘇杭綢緞
襪俱全特聘上等裁縫師傅精工巧造中
西時款新衣如 蒙賜顧定必從廉取價
仰祈留心爲盼如有信件照上西字賜來
無誤
▲城線(詩摩)七六四七
▲皇家新信箱五百一十六號
輪昌老店披露

華僑聯合公司遷舖廣告

啓者我僑胞前因某商會二三私人倡議高抬貨價
封禁米價重利盤剝是以僑胞同發義憤集此華
僑聯合會做義會之例每份科本銀二毫五認股多
少由人自便隨即於元月廿一日開設華僑聯合公
司在片打街逸民樓下專辦酒米油糖一切飲食雜
貨及洗衣各項用品發客貨物鮮明平買平賣無分
彼此多蒙各界僑胞光顧生意日臻繁旺奈係土庫
不合衛生迫得急擇正舖遷定於三月十四日遷往
片打街一百二十二號門牌開市二樓則爲華僑聯
合會辦事處所有房舍床位以便各埠僑胞來往惟
本會保全加僑胞共謀幸福起見非同自私自利者
比第一期股雖經截止然仍招第二期股每份取
銀三毫俾得同沾利益如僑胞欲入股者請向本會
或貨物付上決無延誤特此佈聞
中華民國三年三月拾三日 華僑聯合會啓
The United Chinese Provision Supply Co.
Wholesale and Retail Phone Sey. 2494
1221 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.